BG: ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ
EN: IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE
DE: WICHTIG! LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT VERWENDEN, UND BEWAHREN SIE DIESE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF
EL: ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ ΣΕ ΕΥΚΟΛΑ ΠΡΟΣΒΑΣΙΜΟ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΣ ΣΗΜΕΙΟ
ES: ¡IMPORTANTE! ¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO LEA LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS EN UN LUGAR ACCESIBLE Y SEGURO
RO: IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VITORIALE
RU: ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И ХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
IT: IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA E CONSERVARE PER UN RIFERIMENTO FUTURO
FR: IMPORTANT! LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR DES CONSULTATIONS ULTÉRIEURES
SR: VAŽNO! PAŽLJIVO ČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE
NL: BELANGRIJK! ZORGVULDIG LEZEN EN OPSLAAN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIES
HU: FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ
CZ: DŮLEŽITÉ! ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO PŘÍPADY DALŠÍHO ZJIŠTĚNÍ INFORMACE
SK:DÔLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE PRE PRÍPADY ĎALŠIEHO ZISTENIA INFORNL

BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА ПОДЛОЖКА ЗА ПОВИВАНЕ *NUVIA* Артикулен номер JKF13037-2
EN: MANUAL OF CHANGING PAD *NUVIA* Item Number JKF13037-2
DE: GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR WICKELAUFLAGE *NUVIA* Artikel Nr. JKF13037-2
EL: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΒΡΕΦΙΚΗΣ ΑΛΛΑΞΙΕΡΑΣ *NUVIA* Αριθμός προϊόντος JKF13037-2
ES: INSTRUCCIONES DE USO DE UNA ALMOHADILLA PARA CAMBIAR PAÑALES *NUVIA* Número de artículo JKF13037-2
RO: INSTRUCTIUNE DE UTILIZARE SALTEA DE INFASAT *NUVIA* Nr. Articol JKF13037-2
RU: ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПЕЛЕНАТОРА *NUVIA* Номер артикула JKF13037-2
IT: ISTRUZIONI PER L'USO DEL FASCIATOIO *NUVIA* Numero di articolo JKF13037-2
FR: MODE D'EMPLOI DU MATELAS A LANGER *NUVIA* Numéro d'article JKF13037-2
SR/MNE/BIH: UPUTSTVO ZA UPOTREBU *NUVIA* PODLOGE ZA PRESVLAČENJE BEBE ARTIKL JKF13037-2
NL: INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK VAN VERSCHOONKUSSEN *NUVIA* ARTIKEL № JKF13037-2
HU: ÚSZŐSZŐNYEG HASZNÁLATI UTASÍTÁSA *NUVIA* Cikkszám JKF13037-2
CZ: NÁVOD K POUŽITÍ PŘEBALOVACÍ PODLOŽKY *NUVIA* Číslo výrobku JKF13037-2
SK: NÁVOD NA POUŽITIE OPRBALOVACIE PODLOŽKY *NUVIA* Číslo výrobku JKF13037-2


BG ..... 3
EN: ..... 5
DE: ..... 7
EL: ..... 9
ES: ..... 11
RO: ..... 13
RU: ..... 15
IT: ..... 17
FR: ..... 19
SR: ..... 21
NL: ..... 23
HU: ..... 25
CZ: ..... 27
SK: ..... 29




BG

**Този продукт е произведен в съответствие с европейски стандарт EN 12221-1:2008+A1:2013 „Изделия за отглеждане на малки деца. Подложки за повиване за домашна употреба. Част 1: Изисквания за безопасност“.**

**ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ**

**ВНИМАНИЕ!**

- Този продукт е подходящ за бебета и много малки деца на възраст от 0 до 12 месеца и тегло до 11 kg.
- **НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО БЕЗ НАДЗОР.**
- Винаги използвайте затварящата система.
- Пазете от огън! Имайте предвид, че е опасно продуктът да се поставя в близост до открит огън и други източници на силна топлина, като електрически и газови печки или други отоплителни уреди, разположени в непосредствена близост до подложката за повиване.
- За правилното и безопасно използване на подложката за повиване, трябва разстоянието от краищата на подложката за повиване до близки предмети или прегради да бъде не по-малко от 200 mm в хоризонтална посока и не по-малко от 550 mm във вертикална посока (над подложката).
- Преди употреба проверявайте изправността на подложката. Ако установите увреждане на шевовете, покритието или основата, прекратете използването.
- Максималното допустимо тегло на дете за използване на повивалника е 11 кг.
- Винаги използвайте продукта върху стабилна, равна повърхност.
- НЕ използвайте подложката, ако някоя от частите е повредена или липсваща.
- Не повдигайте и не премествайте подложката, когато има дете в нея!
- НЕ използвайте подложката за повиване за повече от едно дете едновременно!
- Не правете промени по конструкцията или модификации!



- Безопасността на този продукт е потвърдена с изпитвания и е гарантирана от производителя. Всяка промяна на конструкцията може да носи сериозен риск за увреждания и да не е безопасна за детето.
- Използвайте подложката само по предназначение.
- Преди употреба, моля, уверете се, че сте отстранили всички найлонови торбички и опаковъчните материали, за да се предотврати рискът от задушаване на бебето.

**ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА**

Подложката за повиване на Cangaroo осигурява удобно и безопасно място при грижа за вашето бебе. Изработена е от водоустойчив материал (висококачествена EVA пяна), има предпазно коланче и скала-метърче за проследяване растежа на детето. Основата е с неплъзгащи се гумени стопери, който задържат здраво подложката на повърхността, на която е поставена. Този продукт е подходящ за бебета и много малки деца на възраст от 0 до 12 месеца и тегло до 11 kg.

**УКАЗАНИЯ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА**

Почиствайте с влажна кърпа и мек почистващ препарат Не използвайте белина, силни почистващи препарати и препарати с абразивни частици, за да почистите продукта. Не излагайте продукта на пряка слънчева светлина и на екстремни температури, които могат да доведат до промяна на цвета и до повреда на изложените части. След продължително излагане на продукта на високи температури, изчакайте няколко минути, преди да оставите детето вътре в него. Не поставяйте вещи и предмети в продукта или върху него, за да не повредите конструкцията. Подложката за повиване е предвидена за употреба на закрито и на стайна температура. Съхранявайте продукта на чисто и сухо място.

**Произведено за Cangaroo в КНР**
**Производител и вносител: Мони Трейд ООД,**
**Адрес: България, гр. София, кв. Требич, ул. Доло 1,**
**Телефонен номер: 02/ 936 07 90, уеб сайт: www.cangaroo-bg.com**



EN

**This product is manufactured in accordance with the European Standard EN 12221-1:2008+A1:2013 “Child use and care articles - Changing units for domestic use - Part 1: Safety requirements”.**

**IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

**WARNING!**

- This product is suitable for babies aged 0 up to 12 months and maximum weight 11 kg.
- **NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED.**
- Always use the restraint system.
- Keep away from fire! Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
- To ensure the safe use of the changing pad the distance from its edges to the objects in near vicinity should not be less than 200 mm in horizontal and not less than 550 mm in vertical direction (above the pad).
- Check the good order of the product before each use. If you find any damage on the seams, cover or base, stop the use.
- Maximum weight of a child placed on the changing pad is up to 11 kg.
- Always use the pad only on flat and even surfaces!
- DO NOT use the changing pad if any part of it is broken, torn, or missing.
- Do not lift or change the pad if there is a baby on it!
- DO NOT use the pad for more than one baby at a time!
- Do not make changes or modifications on the pad!
- The safety of this product is confirmed and proved by testing. Any changes on the construction may lead to serious risk for the baby and will breach the safety of this product.
- Use the pad only for its purpose.
- Before use, make sure to remove all plastic bags and packaging materials to prevent the risk of infant suffocation.

**INTENDED USE**

The Cangaroo changing mat provides a comfortable and safe place when changing the baby’s diaper and clothes. It is made of waterproof material (a high-quality EVA foam), has a safety belt and a scale-meter for tracking your



child's growth. The base has non-skid rubber stoppers that hold the pad firmly to the surface it is placed on. This product is suitable for babies aged 0 up to 12 months and maximum weight 11 kg.

**INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE AND CLEANING**

Clean with a damp cloth and a mild detergent. Do not use bleach, aggressive detergents, or abrasive products to clean the product. Do not expose the product to direct sunlight for extended periods of time and to extreme temperatures that may change colour and damage exposed parts. After prolonged exposure to high temperatures, wait a few minutes before leaving the child inside. Do not place objects in or on the product to avoid damaging the structure. Store the product in a clean and dry place.

**Manufactured for Cangaroo in PRC,**
**Manufacturer and Importer: Moni Trade Ltd., Address: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str., Phone number: 003592/936 07 90, Website: www.cangaroo-bg.com**



DE

**Dieses Produkt wurde gemäß den Anforderungen der europäischen Norm, EN 12221-1:2008+A1:2013 „Artikel für Säuglinge und Kleinkinder - Wickeleinrichtungen für den Hausgebrauch - Teil 1: Sicherheitstechnische Anforderungen“**

**WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.**

**WARNUNG!**

- Dieses Produkt ist für Babys im Alter von 0 bis 12 Monaten und einem Höchstgewicht von 11 kg geeignet.
- **LASSEN SIE IHR KIND NIE UNBEAUFSICHTIGT.**
- Immer die Sicherheitsgurte benutzen.
- Darauf achten, dass das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen aufgestellt wird.
- Für eine ordnungsgemäße und sichere Verwendung der Wickelauflage muss der Abstand von den Rändern der Wickelauflage zu nahe gelegenen Gegenständen oder Hindernissen in horizontaler Richtung mindestens 200 mm und in vertikaler Richtung (über der Auflage) mindestens 550 mm betragen.
- Überprüfen Sie die Auflage vor der Verwendung auf Beschädigungen. Sollten Sie Schäden an Nähten, Beschichtung oder Boden feststellen, stellen Sie die Verwendung ein.
- Alle Teile des Changing-Pads sollten immer ordnungsgemäß verriegelt und regelmäßig überprüft werden.
- Verwenden Sie das Wickelkissen NICHT, wenn Teile davon beschädigt sind, zerrissen sind oder fehlen.
- Das maximale Gewicht eines Kindes auf dem Wickelkissen beträgt 11 kg.
- Verwenden Sie das Produkt immer auf einer stabilen, ebenen Oberfläche.
- Heben oder bewegen Sie die Auflage nicht, wenn sich ein Kind darin befindet!
- Verwenden Sie die Wickelauflage NICHT für mehr als ein Kind gleichzeitig!
- Keine baulichen Veränderungen oder Modifikationen vornehmen!
- Die Sicherheit dieses Produktes wurde durch Tests bestätigt und wird vom Hersteller garantiert. Jede Änderung der Konstruktion kann ein ernstes



Verletzungsrisiko darstellen und möglicherweise nicht sicher für das Kind sein.
- Verwenden Sie die Auflage nur für den vorgesehenen Zweck.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Plastiktüten und Verpackungsmaterialien entfernt wurden, um die Gefahr des Erstickens von Säuglingen zu vermeiden.

**VERWENDUNGSZWECK DES PRODUKTS**

Die Cangaroo-Wickelauflage bietet einen bequemen und sicheren Platz zur Pflege Ihres Babys. Sie besteht aus wasserdichtem Material (hochwertiger EVA-Schaum), verfügt über einen Sicherheitsgurt und eine Meterskala zur Verfolgung des Wachstums Ihres Kindes. Die Basis ist mit rutschfesten Gummistoppern versehen, die das Pad fest auf der Oberfläche halten, auf die es gestellt wird. Dieses Produkt ist für Babys im Alter von 0 bis 12 Monaten und einem Höchstgewicht von 11 kg geeignet.

**ANWEISUNGEN FÜR REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG**

Reinigen Sie die Kunststoff des Produkts mit einem weichen Baumwolltuch oder Schwamm, das mit Wasser oder einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet ist. Verwenden Sie keine Bleichmittel, starke Reinigungsmittel oder Scheuermittel, um das Produkt zu reinigen. Setzen Sie das Produkt nicht für längere Zeit direktem Sonnenlicht und extremen Temperaturen aus, die die Farbe verändern und freiliegende Teile beschädigen können. Wenn das Kind längere Zeit hohen Temperaturen ausgesetzt war, warten Sie einige Minuten, bevor Sie es im Haus lassen.Stellen Sie keine Gegenstände in oder auf das Produkt, um eine Beschädigung der Struktur. Lagern Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort.

**Hergestellt für Cangaroo in der KNR**
**Hersteller und Importeur: Moni Trade Ltd.,**
**Adresse: Bulgarien, Sofia, Trebich, Dolo Str. 1,**
**Telefonnummer: 003592/936 07 90, Website: www.cangaroo-bg.com**



EL

**Αυτό το προϊόν κατασκευάζεται σύμφωνα με τις απαιτήσεις της Οδηγίας 2001/95/ΕΚ «Γενική ασφάλεια προϊόντος», του Ευρωπαϊκού προτύπου EN 12221-1:2008+A1:2013 και του Νόμου περί Προστασία των Καταναλωτών.**

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.**

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για μωρά ηλικίας 0 έως 12 μηνών και μέγιστου βάρους 11 kg.
- **ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ.**
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης.
- Να έχετε επίγνωση για τυχόν κίνδυνο γυμνής φωτιάς και άλλες πηγές ισχυρής θερμότητας στην περιοχή του προϊόντος.
- Για σωστή και ασφαλή χρήση της αλλαξιέρας, η απόσταση από τις άκρες της αλλαξιέρας μέχρι κοντινά αντικείμενα ή φράγματα δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 200 mm στην οριζόντια κατεύθυνση και τουλάχιστον 550 mm στην κατακόρυφη κατεύθυνση (πάνω από την αλλαξιέρα).
- Ελέγξτε την αλλαξιέρα για ζημιές πριν από τη χρήση. Εάν εντοπίσετε οποιαδήποτε ζημιά στις ραφές, την επίστρωση ή τη βάση, διακόψτε τη χρήση.
- ΜΗΝχρησιμοποιείτε το μεταβαλλόμενο μαξιλάριεάν κάποιο τμήμα τουείναισπασμένο, σχισμένο ή λείπει.
- Το μέγιστο βάροςενός παιδιού που τοποθετείταιστην αλλαγή ταμπόν είναι 11 κιλά.
- Μη σηκώνετε και μην μετακινείτε την αλλαξιέρα όταν υπάρχει παιδί πάνω της!
- ΜΗ χρησιμοποιείτε την αλλαξιέρα για περισσότερα από ένα παιδιά ταυτόχρονα!
- Μην κάνετε δομικές αλλαγές ή τροποποιήσεις!
- Η ασφάλεια αυτού του προϊόντος έχει επιβεβαιωθεί από δοκιμές και είναι εγγυημένη από τον κατασκευαστή. Οποιαδήποτε τροποποίηση στη δομή

μπορεί να εγκυμονεί σοβαρό κίνδυνο τραυματισμού και μπορεί να μην είναι ασφαλής για το παιδί.
- Χρησιμοποιήστε την αλλαξιέρα μόνο για τον προορισμό της.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλες τις πλαστικές σακούλες και τα υλικά συσκευασίας για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας του βρέφους.

## ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Η αλλαξιέρα Cangaroo παρέχει ένα άνετο και ασφαλές μέρος για τη φροντίδα του μωρού σας. Είναι κατασκευασμένη από αδιάβροχο υλικό (αφρός EVA υψηλής ποιότητας), διαθέτει ζώνη ασφαλείας και αναστημόμετρο για την παρακολούθηση της ανάπτυξης του παιδιού. Η βάση έχει αντιολισθητικά ελαστικά πώματα που συγκρατούν το μαξιλάρι σταθερά στην επιφάνεια στην οποία τοποθετείται. Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για μωρά ηλικίας 0 έως 12 μηνών και μέγιστου βάρους 11 kg.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Καθαρίζετε μέρη του προϊόντος με μαλακό βαμβακερό πανί ή σφουγγάρι, βρεγμένο με νερό ή με απαλό καθαριστικό. Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη, έντονα καθαριστικά και καθαριστικά με σωματίδια απόξεσης, για να καθαρίσετε το προϊόν. Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία για μεγάλο χρονικό διάστημα ή σε ακραίες θερμοκρασίες, που θα μπορούσα να οδηγήσουν σε αλλαγή του χρώματος και σε βλάβη των εκτεθειμένων μερών. Μετά από διαρκή έκθεση του προϊόντος σε υψηλές θερμοκρασίες, περιμένετε μερικά λεπτά, πριν αφήσετε το παιδί εντός αυτού. Μην τοποθετείτε αντικείμενα στο προϊόν ή πάνω στο προϊόν για να μην προκαλέσετε βλάβη της κατασκευής. Διατηρήστε το προϊόν σε καθαρό και στεγνό μέρος.

**Κατασκευασμένο για Cangaroo στη ΛΔΚ,**
**Κατασκευαστής και εισαγωγέας: Moni Trade Ltd.,**
**Διεύθυνση: Βουλγαρία, Σόφια, Trebich, 1 Dolo Str.,**
**Τηλέφωνο: 003592/936 07 90, ιστοσελίδα: www.cangaroo-bg.com**



**RO**

**Acest produs este fabricat in conformitate cu cerintele Directivei 2001/95/CE privind "Siguranța generala a produselor", ale standardului european EN 12221-1:2008+A1:2013.**

## IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

**AVERTISMENT!**

- Acest produs este potrivit pentru bebeluși cu vârsta cuprinsă între 0 și 12 luni și greutatea maximă de 11 kg.
- **NU LĂSAȚI NICIODATĂ UN COPIL NESUPRAVEGHEAT.**
- Utilizați întotdeauna sistemul de închidere.
- Rețineți că este periculos să plasați produsul lângă flăcări deschise și alte surse de căldură ridicată.
- Pentru utilizarea corecta si in stare de siguranta a saltelei de infasat, distanta de la marginile saltelei de infasat pana la obiectele sau barierele din apropiere trebuie sa fie de cel putin 200 mm pe directia orizontala si de cel putin 550 mm pe directia verticala (deasupra saltelei).
- Inainte de utilizare verificati starea saltelei de infasat. Daca observati deteriorarea cusaturilor, husei sau bazei, intrerupeti utilizarea.
- NU folosiți tamponul schimbător dacă vreuna dintre părți este ruptă, ruptă sau lipsește.
- Greutatea maximă a unui copil plasat pe tamponul schimbător este de 11 kg.
- Nu ridicati si nu mutati salteau de infasat atunci cand exista un copil in ea!
- NU utilizati salteau de infasat pentru mai mult de un copil in mod simultan!
- Nu efectuati schimbari pe structura sau modificari!
- Siguranta acestui produs a fost confirmata prin teste si este garantata de producator. Orice modificare a constructiei poate prezenta un risc grav de ranire si poate sa nu fie sigura pentru copil.
- Utilizati salteau de infasat numai in scopul destinat.



может представлять серьезный риск получения травм и быть небезопасным для ребенка.
- Используйте пеленатор только по назначению.
- Всегда используйте изделие на устойчивой ровной поверхности.
- Перед использованием обязательно удалите все пластиковые пакеты и упаковочные материалы, чтобы предотвратить риск удушения младенца.

## НАЗНАЧЕНИЕ ПРОДУКТА

Пеленатор Cangaroo - это удобное и безопасное место для ухода за вашим ребенком. Он изготовлен из водонепроницаемого материала (высококачественная пена EVA), имеет ремень безопасности и измерительная шкала для отслеживания роста ребенка. База имеет нескользящие резиновые заглушки, которые прочно удерживают коврик на поверхности, на которую он ставится. Этот продукт предназначен для детей в возрасте от 0 до 12 месяцев и максимальным весом 11 кг.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЧИСТКЕ И ПОДДЕРЖКЕ

Очистите пластиковые части изделия мягкой хлопчатобумажной тканью или губкой, смоченной водой или мягким моющим средством. Не используйте отбеливатели, сильнодействующие моющие средства или абразивные частицы для очистки изделия. Не подвергайте изделие длительному воздействию прямых солнечных лучей и экстремальных температур, которые могут изменить цвет и повредить открытые части. После длительного воздействия высоких температур подождите несколько минут, прежде чем оставлять ребенка в помещении. Не кладите предметы внутрь или на изделие, чтобы не повредить конструкцию. Храните его в чистом сухом месте.

**Сделано для Cangaroo в КНР**
**Производитель и импортер: ООО «Мони Трейд»,**
**Адрес: Болгария, София, Требич, ул. Дол0 1,**
**Телефон: 003592/936 07 90, веб-сайт: www.cangaroo-bg.com**



**ES**

**Este producto está fabricado de acuerdo con los requisitos del estándar europeo EN 12221-1:2008+A1:2013 «Artículos de puericultura — Cambiadores para uso doméstico — Parte 1: Requisitos de seguridad».**

## ¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

**¡ADVERTENCIA!**

- Este producto es adecuado para bebés de 0 a 12 meses y un peso máximo de 11 kg.
- **NO DEJAR NUNCA AL NIÑO DESATENDIDO.**
- Utilice siempre el sistema de sujeción.
- Existe un riesgo al situar el producto cerca del fuego o de otras fuentes importantes de calor.
- Para un uso correcto y seguro del cambiador, la distancia de los extremos de la almohadilla a objetos u obstáculos cercanos no deberá ser inferior a 200 mm en sentido horizontal ni inferior a 550 mm en sentido vertical (por encima de la almohadilla).
- Antes de su uso, compruebe que la almohadilla está en buen estado. Si detecta daños en las costuras, el revestimiento o el sustrato, interrumpa su uso.
- NO use la almohadilla de cambio si alguna parte está rota, rota o falta.
- El peso máximo de un niño colocado sobre la almohadilla de cambio es de 11 kg.
- No levante ni mueva la almohadilla cuando haya un niño dentro.
- NO utilice la almohadilla para más de un niño a la vez.
- No realice cambios ni modificaciones en la estructura.
- La seguridad de este producto ha sido confirmada mediante pruebas y está garantizada por el fabricante. Cualquier alteración de la estructura puede conllevar un grave riesgo de daño y puede no ser segura para el niño.
- Utilice la almohadilla sólo para el fin previsto.
- Usar el producto siempre en una superficie estable y plana.
- Antes de utilizarlo, asegúrese de retirar todas las bolsas de plástico y materiales de embalaje para evitar el riesgo de asfixia infantil.



- Întotdeună folosiți produsul pe o suprafață plană și stabilă.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că îndepărtați toate pungile de plastic și materialele de ambalare pentru a preveni riscul de sufocare a sugarului.

## UTILIZAREA INTENȚIONATĂ A PRODUSULUI

Salteaua de infasat Cangaroo ofera un loc confortabil si sigur cu privire la ingrijirea copilului dumneavoastra. Este confectionat din material impermeabil (spuma EVA de inalta calitate), are centura de siguranta si scala-metru pentru urmarirea cresterii copilului. Baza are dopuri de cauciuc antiderapante care mențin tamponul ferm pe suprafața pe care este așezat. Acest produs este potrivit pentru bebeluși cu vârsta cuprinsă între 0 și 12 luni și greutatea maximă de 11 kg.

## INSTRUCTIUNI DE CURATARE SI INTRETINERE

Curatati componentele din plastic ale produsului cu o carpa moale de bumbac sau burete umezit cu apa sau detergent. Nu utilizati inalbitor, detergenti puternici si preparate cu particule abrazive pentru a curata produsul. Nu expuneti produsul la lumina directa a soarelui pentru perioade lungi de timp si la temperaturi extreme care pot duce la schimbarea culorii si pot deteriora partile expuse. După expunerea prelungită la temperaturi ridicate, așteptați câteva minute înainte de a lăsa copilul în casă. Nu asezati obiecte si bunuri in sau pe produs, pentru a evita deteriorarea structurii. Depozitati produsul intr-un loc curat si uscat.

**Fabricat pentru Cangaroo în RPC**
**Producator si importator: Moni Trade Ltd.,**
**Adresa: Bulgaria, Sofia, Trebich, Str. Dolo nr. 1,**
**Număr de telefon: 003592/936 07 90, site: www.cangaroo-bg.com**



**IT**

**Questo prodotto è stato fabbricato in conformità ai requisiti della norma europea EN 12221-1:2008+A1:2013 "Articoli per puericultura - Fasciatoi per uso domestico - Parte 1: Requisiti di sicurezza".**

## IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

**ATTENZIONE!**

- Questo prodotto è adatto ai bambini da 0 a 12 mesi e con un peso massimo di 11 kg.
- **NON LASCIARE MAI IL BAMBINO INCUSTODITO.**
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- Prestare attenzione al rischio generato da fiamme libere e altre fonti di forte calore nelle vicinanze del prodotto.
- Per un uso corretto e sicuro del fasciatoio, la distanza tra le estremità del fasciatoio e gli oggetti o gli ostacoli vicini non deve essere inferiore a 200 mm in direzione orizzontale e a 550 mm in direzione verticale (sopra il fasciatoio).
- Prima dell' utilizzo, verificare la funzionalità del tappetino fasciatoio. Se si rilevano danni alle cuciture, al rivestimento o alla base, interrompere l'utilizzo.
- NON usare il fasciatoio se qualche parte di essa è rotta, lacerata o mancante.
- Il peso massimo di un bambino posizionato sul fasciatoio è di 11 kg.
- Non sollevare o spostare il tappetino quando c'è un bimbo sopra!
- NON utilizzare il fasciatoio per più di un bimbo alla volta!
- Non apportare modifiche o cambiamenti alla struttura!
- La sicurezza di questo prodotto è stata confermata da test e garantita dal produttore. Qualsiasi modifica alla struttura può comportare un grave rischio di lesioni e potrebbe non essere sicura per il bimbo.
- Utilizzare il tappetino solo nel modo previsto
- Utilizzare sempre il prodotto su una superficie stabile e piana.
- Prima dell'uso, assicurarsi di rimuovere tutti i sacchetti di plastica e i materiali di imballaggio per evitare il rischio di soffocamento del bambino.

## USO PREVISTO DEL PRODOTTO



## USO DESIGNADO DEL PRODUCTO

La almohadilla para cambiar pañales de Cangaroo proporciona un lugar cómodo y seguro para el cuidado del bebé. Hecho de material impermeable (espuma EVA de alta calidad), tiene un cinturón de seguridad y escala-metro para el seguimiento del crecimiento infantil. La base tiene topes de goma antideslizantes que sujetan firmemente la almohadilla a la superficie sobre la que se coloca. Este producto es adecuado para bebés de 0 a 12 meses y un peso máximo de 11 kg.

## INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpiar las partes de plástico del producto con un paño de algodón suave o una esponja humedecida con agua o un detergente suave. No usar lejía, detergentes fuertes, así como detergentes con partículas abrasivas para limpiar el producto. No exponer el producto a la luz solar directa durante períodos prolongados ni a temperaturas extremas que puedan llevar a cambio de color y daños en las partes expuestas. Tras una exposición prolongada a altas temperaturas, espere unos minutos antes de dejar al niño dentro. No colocar objetos dentro o sobre el producto para evitar daños a la estructura. Guardar el producto en un lugar limpio y seco.

**Hecho para Cangaroo en la RPC**
**Fabricante e importador: Moni Trade Ltd.,**
**Dirección: Bulgaria, Sofía, Trebich, 1 Dolo Str.,**
**Número de teléfono: 003592/936 07 90, sitio web: www.cangaroo-bg.com**



**RU**

**Данный продукт изготовлен в соответствии с требованиями Директивы 2001/95/ЕС «Общая безопасность продукции», европейского стандарта EN 12221-1:2008+A1:2013.**

## ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК

**ВНИМАНИЕ!**

- Этот продукт предназначен для детей в возрасте от 0 до 12 месяцев и максимальным весом 11 кг.
- **НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РЕБЕНКА БЕЗ ПРИСМОТРА.**
- Всегда используйте систему безопасности.
- Имейте в виду, что опасно размещать изделие вблизи открытого огня и других источников высокой температуры.
- Для правильного и безопасного использования пеленатора расстояние от краев пеленатора до близлежащих предметов или перегородок должно быть не менее 200 мм в горизонтальном направлении и не менее 550 мм в вертикальном направлении (над пеленатором).
- Перед использованием проверьте состояние пеленатора. Если обнаружен шов, покрытие или повреждение основания, прекратите использование.
- Не используйте изделие, если какая-либо часть сломана, повреждена или отсутствует.
- Максимально допустимый вес ребенка для использования пеленальном коврике составляет 11 кг.
- НЕ поднимайте и не перемещайте пеленатора, если в нем находится ребенок!
- НЕ используйте пеленатор для переодевания более чем для одного ребенка одновременно!
- Не вносите структурных изменений или модификаций!
- Безопасность этого продукта была подтверждена испытаниями и гарантирована производителем. Любое изменение конструкции



Il fasciatoio Cangaroo fornisce un appoggio comodo e sicuro per la cura del bimbo. È realizzato in materiale impermeabile (schiuma EVA di alta qualità), è dotato di una cintura di sicurezza e di un metro graduato per tenere traccia della crescita del piccolo. La base è dotata di tappi in gomma antiscivolo che tengono il tappetino ben saldo alla superficie su cui viene posizionato. Questo prodotto è adatto ai bambini da 0 a 12 mesi e con un peso massimo di 11 kg.

## ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

Pulire le parti del prodotto in plastica con un panno di cotone morbido o una spugna inumidita con acqua o un detergente delicato. Per la pulizia del prodotto non utilizzare candeggina, detergenti forti o con particelle abrasive. Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole per periodi di tempo prolungati o a temperature estreme che potrebbero causare lo scolorimento e danneggiare le parti esposte. Dopo un'esposizione prolungata alle alte temperature, attendere qualche minuto prima di lasciare il bambino all'interno. Non collocare oggetti all'interno o sopra il prodotto per evitare di danneggiare la struttura. Conservare il prodotto in un luogo pulito e asciutto.

**Realizzato per CANGAROO nella RPC,**
**Produttore e importatore: Moni Trade Ltd.,**
**Indirizzo: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,**
**Numero di telefono: 003592/936 07 90, sito web: www.cangaroo-bg.com**

FR

**Ce produit est fabriqué conformément aux exigences de la norme européenne EN 12221-1:2008+A1:2013 « Dispositifs à langer à usage domestique - Partie 1 : exigences de sécurité» .**

## IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

**AVERTISSEMENT !**

- Ce produit est destiné aux bébés âgés de 0 à 12 mois et d'un poids maximum de 11 kg.
- **NE JAMAIS LAISSER UN ENFANT SANS SURVEILLANCE.**
- Toujours utiliser le harnais.
- Ne pas placer le produit à proximité d'une cheminée ou de toute source de chaleur importante pour éviter les risques de brûlure.
- Pour une utilisation correcte et sûre du matelas à langer, la distance entre les extrémités du matelas et les objets ou obstacles proches ne doit pas être inférieure à 200 mm dans le sens horizontal et à 550 mm dans le sens vertical (au-dessus du matelas).
- Avant l'utilisation, vérifiez l'état du matelas à langer. Si vous constatez que les coutures, le revêtement ou le substrat sont endommagés, cessez d'utiliser le produit.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est cassée, endommagée ou manquante.
- Le poids maximum d'un enfant placé sur la table à langer est de 11 kg.
- Ne pas soulever ou déplacer le matelas lorsqu'un enfant s'y trouve !
- NE PAS UTILISER le matelas à langer pour plus d'un enfant à la fois !
- Ne pas apporter de modifications à la structure ou faire des changements!
- La sécurité de ce produit a été confirmée par des tests et est garantie par le fabricant. Toute modification de la structure peut entraîner un risque grave de préjudice et ne pas être sans danger pour l'enfant.
- N'utilisez le coussin que de la manière prévue.
- Utilisez toujours le produit sur une surface stable et plane.
- Avant l'utilisation, veillez à retirer tous les sacs en plastique et les matériaux d'emballage afin d'éviter tout risque d'asphyxie du nourrisson.

## UTILISATION PRÉVUE DU PRODUIT

Le matelas à langer Cangaroo offre un endroit confortable et sûr pour prendre soin de votre bébé. Il est fabriqué dans un matériau imperméable (mousse EVA de haute qualité), dispose d'une ceinture de sécurité et d'un mesureur permettant de suivre la croissance de l'enfant. La base est munie de butoirs antidérapants en caoutchouc qui maintiennent fermement le coussin sur la surface sur laquelle il est posé. Ce produit est destiné aux bébés âgés de 0 à 12 mois et d'un poids maximum de 11 kg.

## NETTOYAGE ET ENTRETIENT

Nettoyez les parties en plastique du produit avec un chiffon doux en coton ou une éponge humidifiée avec de l'eau ou un détergent doux. N'utilisez pas d'eau de Javel, de détergents puissants ou tels de particules abrasives pour nettoyer le produit. N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes et à des températures extrêmes qui pourraient changer la couleur et endommager les pièces exposées. Après une exposition prolongée à des températures élevées, attendez quelques minutes avant de laisser l'enfant à l'intérieur. Ne placez pas d'objets dans ou sur le produit pour éviter d'endommager la structure. Stocker le produit dans un endroit propre et sec.

**Conçu pour Cangaroo en RPC,**
**Fabricant et importateur : Moni Trade Ltd.,**
**Adresse : Bulgarie, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,**
**Téléphone: 003592/936 07 90, site internet : www.cangaroo-bg.com**



SR

**Ovaj proizvod je proizveden u skladu sa zahtevima Direktive 2001/95/EU „Opšta bezbednost proizvoda", evropskog standarda EN 12221-1:2008+A1:2013 i Zakona o zaštiti potrošača.**

## VAŽNO! PAŽLJIVO ČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

**PAŽNJA!**

- Ovaj proizvod je namenjen za decu uzrasta do 0-1 godine sa maksimalnom težinom do 11 kg.
- **NIKADA NE OSTAVLJAJTE DETE BEZ NADZORA.**
- Uvek koristite sistem za zatvaranje.
- Imajte na umu da je opasno stavljati proizvod blizu otvorenog plamena i drugih izvora visoke toplote.
- Za ispravnu i bezbednu upotrebu podloge za presvlačenje bebe, rastojanje od ivica podloge za presvlačenje do obližnjih objekata ili pregrada mora biti najmanje 200 mm u horizontalnom smeru i ne manje od 550 mm u vertikalnom smeru (iznad podloge).
- Pre upotrebe proverite stanje podloge. Ako nađete oštećenje šavova, premaza ili osnove, prekinite upotrebu.
- Nemojte da koristite proizvod, ako je neki deo slomljen, povređen ili nedostaje.
- Maksimalna dozvoljena težina deteta za korišćenje podloge za povijanje je 11 kg.
- Zaključajte kotače kad god je dijete u stolu za prematanje!
- Nemojte podizati ili pomerati podlogu kada je u njoj dete!
- Nemojte koristiti podlogu za presvlačenje za više od jednog deteta istovremeno!
- Ne pravite strukturne promene ili modifikacije!!
- Bezbednost ovog proizvoda je testirana i garantovana od strane proizvođača. Svaka modifikacija konstrukcije može predstavljati ozbiljnu opasnost od povreda i možda neće biti bezbedna za dete.
- Koristite podlogu samo za predviđenu namenu.
- Prije uporabe svakako uklonite sve plastične vrećice i materijale za pakiranje kako biste spriječili rizik od gušenja djeteta.



## NAMENJENA UPOTREBA PROIZVODA

Podloga za presvlačenje Cangarooa pruža udobno i bezbedno mesto za negu Vaše bebe. Napravljen je od vodootpornog materijala (kvalitetna EVA pena), ima sigurnosni pojas i metar za praćenje rasta deteta. Baza ima neklizajuće gumene čepove koji čvrsto drže podlogu na površini na koju je postavljen. Ovaj proizvod je namenjen za decu uzrasta do 0-1 godine sa maksimalnom težinom do 11 kg.

## PREPORUKE ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Plastične delove proizvoda čistite mekom pamučnom krpom ili sunđerom, namočenim vodom ili blagim deterđentom. Za čišćenje proizvoda nemojte koristiti izbelivač, jake deterđente ili sredstva za čišćenje sa abrazivnim česticama. Ne izlažite proizvod direktnoj sunčevoj svetlosti u dužem vremenskom periodu i ekstremnim temperaturama koje mogu promeniti boju i oštetiti izložene delove. Ne stavljajte predmete u ili na proizvod da biste izbegli oštećenje strukture. Skladištite proizvod na čistom i suvom mestu.

**Napravljeno za CANGAROO u NRK**
**Proizvođač i uvoznik: Moni Trade doo, Adresa: Bugarska, Sofija, Trebič, ul. Dolo 1,**
**Telefon: 003592/936 07 90, veb stranica: www.cangaroo-bg.com**



NL

**Dit product is vervaardigd in overeenstemming met de vereisten van de Europese norm EN EN 12221-1:2008+A1:2013 "Artikelen voor zuigelingen en peuters - Luiertafels voor huishoudelijk gebruik - Deel 1: Veiligheidseisen".**

## BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

**WAARSCHUWING!**

- Dit product is geschikt voor baby's van 0 tot 12 maanden en een maximaal gewicht van 11 kg.
- **NOOIT UW KIND ZONDER TOEZICHT LATEN.**
- Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.
- Pas op voor open vuur of andere hittebronnen in de nabijheid van dit product.
- Voor een correct en veilig gebruik van het verschoonkussen moet de afstand van de randen van het verschoonkussen tot nabijgelegen voorwerpen of obstakels minimaal 200 mm in horizontale richting en minimaal 550 mm in verticale richting (boven het aankleedkussen) zijn.
- Controleer de staat van het verschoonkussen vóór gebruik. Gebruik het verschoonkussen niet als u schade aan de naden, de coating of de basis vaststelt.
- Gebruik het product niet als u een kapotte, beschadigde of ontbrekende onderdeel vaststelt.
- De aankleedplank is geschikt voor kinderen met een gewicht tot 11 kg.
- Til en verplaats het verschoonkussen niet als er een kind in zit!
- Gebruik het verschoonkussen NIET voor meer dan één kind tegelijk!
- Breng geen veranderingen of aanpassingen aan de constructie aan!
- De veiligheid van dit product is door testen bevestigd en wordt door de fabrikant gegarandeerd. Elke wijziging aan het ontwerp kan een ernstig risico op letsel opleveren en is mogelijk niet veilig voor het kind.
- Gebruik het verschoonkussen enkel waarvoor het bestemd is.
- Gebruik het product altijd op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Verwijder voor gebruik alle plastic zakken en verpakkingsmaterialen om het risico op verstikking van kinderen te voorkomen.

## BEDOELD GEBRUIK VAN HET PRODUCT

Het verschoonkussen van Cangaroo is een comfortabele en veilige plek waar u uw kind kunt verzorgen. Het is vervaardigd uit waterdicht materiaal (hoogwaardig EVA-schuim), heeft een veiligheidsgordel en een schaalmeter om de groei van het kind bij te houden. De basis heeft rubberen stoppers die de pad stevig op het oppervlak houden. Dit product is geschikt voor baby's van 0 tot 12 maanden en een maximaal gewicht van 11 kg.

## RICHTLIJNEN VOOR REINIGING EN ONDERHOUD

Reinig de kunststof onderdelen van het product met een zachte katoenen doek of spons met water of een mild schoonmaakmiddel. Gebruik geen bleekmiddel, sterke reinigingsmiddelen of schurende deeltjes om het product te reinigen. Stel het product niet gedurende lange tijd bloot aan direct zonlicht en aan extreme temperaturen die de kleur van de blootgestelde onderdelen kunnen veranderen of deze kunnen beschadigen. Wacht na langdurige blootstelling aan hoge temperaturen een paar minuten af voordat u het kind erin legt. Plaats geen voorwerpen in of op het product om beschadiging van de structuur. Bewaar het product op een schone en droge plaats.

**Gemaakt voor Cangaroo in de VRC**
**Fabrikant en importeur: Moni Trade Ltd.,**
**Adres: Bulgarije, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,**
**Telefoonnummer: 003592/936 07 90, website: www.cangaroo-bg.com**



HU

**Ez a termék az EN 12221-1:2008+A1:2013 „Gyermek Használati és ápolási cikkek - Háztartási pelenkázók - 1. rész: Biztonsági követelmények" európai szabvány szerint készült.**

## FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ

**FIGYELEM!**

- Ez a termék 0-12 hónapos korú és legfeljebb 11 kg súlyú csecsemők számára alkalmas.
- **SOHA NE HAGYJA FELÜGYELET NÉLKÜL A GYERMEKET.**
- Mindig használja a zárórendszert.
- Vegye figyelembe, hogy veszélyes a terméket nyílt láng és más erős hőforrás közelébe helyezni.
- A pelenkázószőnyeg megfelelő és biztonságos használatához a pelenkázószőnyeg szélei és a közeli tárgyak vagy akadályok közötti távolság vízszintes irányban legalább 200 mm, függőleges irányban (a szőnyeg felett) legalább 550 mm legyen.
- Használat előtt ellenőrizze a betét megfelelő működését. Ha bármilyen sérülést talál a varratokon, a bevonaton vagy az alapon, hagyja abba a használatát.
- NE használja a pelenkázószőnyeget, ha valamelyik alkatrésze sérült vagy hiányzik.
- A pelenkázó alátét használatához a gyermek megengedett legnagyobb súlya 11 kg.
- Ne emelje fel vagy mozgassa a szőnyeget, ha gyermek van benne!
- NE használja a pelenkázóbetétet egyszerre több gyermek számára!
- Ne végezzen szerkezeti változtatásokat vagy átalakításokat!
- A termék biztonságosságát tesztek igazolták, és a gyártó garantálja. A kialakítás bármilyen módosítása súlyos sérülésveszélyt jelenthet, és nem biztos, hogy biztonságos a gyermek számára.
- Az alátétet csak a rendeltetésének megfelelően használja.
- A terméket mindig stabil, vízszintes felületen használja.
- Használat előtt kérjük, győződjön meg róla, hogy eltávolított minden műanyag zacskót és csomagolóanyagot, hogy elkerülje a csecsemő fulladásának veszélyét.

## RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A Cangaroo pelenkázómatrac kényelmes és biztonságos helyet biztosít babája gondozásához. Vízálló anyagból (kiváló minőségű EVA hab) készült, biztonsági övvel és a gyermek növekedésének nyomon követésére szolgáló mérlegmérővel rendelkezik. Az alap csúszásmentes gumibetétekkel rendelkezik, amelyek szilárdan tartják a párnát a felülethez, amelyre helyezik. Ez a termék 0-12 hónapos korú és legfeljebb 11 kg súlyú csecsemők számára alkalmas.

## TISZTÍTÁSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

Tisztítsa meg részeket nedves ruhával. Ne használjon fehérítőt, erős tisztítószert vagy súroló hatású részecskéket tartalmazó tisztítószert a termék tisztításához. A pelenka tisztításakor kövesse a címkén található utasításokat. Ne tegye ki közvetlen napfénynek és szélsőséges hőmérsékletnek, mert ez elszíneződést és a szabad részek károsodását okozhatja. Ne helyezzen tárgyakat a termékbe vagy a termékre, hogy elkerülje a szerkezet. A kennel beltéri és szobahőmérsékleten történő használatra készült. Tárolja a terméket tiszta és száraz helyen.

**Cangoroo számára gyártott Kínában**
**Gyártó és importőr: Moni Trade OOD,**
**Cím: Bulgária, Szófia, Trebich negyed, Dolo utca 1.**
**Telefonszám: 02/ 936 07 90, honlap: www.cangaroo-bg.com**



CZ

**Tento výrobek je vyroben v souladu s evropského standardu EN 12221-1:2008+A1:2013 „Výrobky pro péči o dítě - Přebalovací jednotky pro domácí použití - Část 1: Bezpečnostní požadavky".**

## DŮLEŽITÉ! ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO ÚČELY BUDOUCÍHO POUŽITÍ

**POZOR!**

- Tento výrobek je vhodný pro děti ve věku od 0 do 12 měsíců a s maximální hmotností 11 kg.
- **NIKDY NENECHÁVEJTE DÍTĚ BEZ DOZORU DOSPĚLÉHO.**
- Vždy používejte uzavírací systém.
- NEPOUŽÍVEJTE přebalovací podložku, pokud jsou některé části poškozené nebo chybí.
- Pro správné a bezpečné používání přebalovací podložky musí být vzdálenost od okrajů přebalovací podložky k blízkým předmětům nebo zábranám minimálně 200 mm ve vodorovném směru a minimálně 550 mm ve svislém směru (nad podložkou).
- Před použitím podložku zkontrolujte, zda není poškozená. Pokud zjistíte jakékoli poškození švů, povlaku nebo základny, přestaňte jej používat.
- Maximální povolená hmotnost dítěte pro použití přebalovací podložky je 11 kg.
- Výrobek vždy používejte na stabilním, rovném povrchu.
- Nezvedejte ani nepřemisťujte podložku, když je na ní dítě!
- NEPOUŽÍVEJTE přebalovací podložku pro více než jedno dítě současně!
- Neprovádějte žádné konstrukční změny nebo úpravy produktu!
- Bezpečnost tohoto výrobku byla potvrzena testy a je garantována výrobcem. Jakákoli úprava konstrukce by mohla představovat vážné riziko zranění a nemusí být pro dítě bezpečná.
- Používejte podložku pouze k určenému účelu.
- Před použitím se ujistěte, že jste odstranili všechny plastové sáčky a obalové materiály, abyste zabránili riziku udušení dítěte.

## ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Přebalovací podložka Cangaroo poskytuje pohodlné a bezpečné místo pro péči o vaše miminko. Je vyrobena z voděodolného materiálu (kvalitní EVA pěna), má bezpečnostní pás a měřítko pro sledování růstu dítěte. Základna má protiskluzové gumové zarážky, které pevně drží podložku na povrchu, na který je položena. Tento výrobek je vhodný pro děti ve věku od 0 do 12 měsíců a s maximální hmotností 11 kg.

## POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU

Plastové díly čistěte vlhkým hadříkem. K čištění výrobku nepoužívejte bělidla, silné čisticí prostředky nebo čisticí prostředky s abrazivními částicemi. Při čištění přebalovacího piltu postupujte podle pokynů na štítku. Nevystavujte přímému slunečnímu záření a extrémním teplotám, které by mohly způsobit změnu barvy a poškození odkrytých částí. Nepokládejte žádné předměty do výrobku ani na něj, aby nedošlo k poškození konstrukce. Po delším vystavení vysokým teplotám počkejte několik minut, než dítě necháte uvnitř.Ohradka je určena pro použití v interiéru a při pokojové teplotě. Výrobek skladujte na čistém a suchém místě.

**Vyrobeno pro Cangaroo v Čínské lidové republice;**
**Výrobce a dovozce: Moni Trade s.r.o.,**
**Adresa: bulharská republika, město Sofie, čtvrť Trebich, ul. Dolo1,**
**Telefonní číslo: 02/ 936 07 90, webová stránka: www.cangaroo-bg.com**



**BG ГАРАНЦИЯ**
Продуктът има гаранция срещу всякаква липса на съответствие при нормални условия на използване, според предвиденото в инструкциите за употреба. Гаранцията не е валидна в случай на щети, причинени от неправилна употреба, износване или непредвидени обстоятелства. За срока на гаранцията, относно липсата на съответствие, моля вижте специалните разпоредби на местното законодателство, приложимо в държавата на закупуване, когато е предвидено.
За повече информация относно правото на рекламация на потребителя по смисъла на Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите, направете справка в уеб сайтовете на компанията: www.moni.bg; www.cangaroo-bg.com; www.byox.eu.
Телефон за контакт: +359 02 936 079
Email: office@moni.bg
**EN WARRANTY**
The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as provided for by the instructions. The warranty shall not apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of the warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of applicable national standards in the country of purchase, where provided.
**DE GARANTIE**
Für das Produkt gilt eine Garantie gegen etwaige Konformitätsmängel unter normalen Nutzungsbedingungen, wie in der Gebrauchsanweisung angegeben. Die Garantie erlischt bei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Abnutzung oder unvorhergesehene Umstände verursacht wurden. Für die Dauer der Garantie hinsichtlich von Konformitätsmängel, beachten Sie bitte die besonderen Bestimmungen des im Staat des Erwerbs geltenden örtlichen Rechts, sofern vorgesehen.
**FR GARANTIE**
Le produit est garanti contre tout défaut de conformité dans les conditions normales d'utilisation telles que prévues dans la notice d'utilisation. La garantie n'est pas valable en cas de dommages causés par la mauvaise utilisation, l'usure ou des circonstances imprévues. Pour la période de la garantie, concernant le défaut de conformité, veuillez consulter les dispositions particulières de la législation locale applicable dans le pays d'achat, le cas échéant.
**IT GARANZIA**
Il prodotto è garantito contro qualsiasi mancanza di conformità nelle normali condizioni d'uso previste nelle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà valida in caso di danni causati da uso improprio, usura o circostanze impreviste. Per tutta la durata della garanzia, in merito ai difetti di conformità, si rinvia alle particolari disposizioni della legge locale applicabile nel paese di acquisto, ove previste.
**ES GARANTÍA**
El producto está garantizado contra cualquier falta de conformidad en condiciones normales de uso, tal como se indica en las instrucciones de uso. La garantía no será válida en caso de daños causados por uso indebido, desgaste o circunstancias imprevistas. Para la duración de la garantía, en caso de no conformidad, consulte las disposiciones específicas de la legislación local aplicable en el país de compra, si procede.
**RO GARANTIE**
Produsul are garantie impotriva oricaror neconformitati in conditii normale de utilizare, conform celor prevazute in instructiunile de utilizare. Garantia nu va fi valabila in caz de daune cauzate de utilizarea necorespunzatoare, uzura sau circumstante neprevazute. Pe durata garantiei, in ceea ce priveste lipsa



**SK**

**Tento výrobok je vyrobený v súlade s požiadavkami Smernice číslo 2001/95/ES „Všeobecná bezpečnosť výrobkov“, európskeho štandardu Tento výrobok je vyrobený v súlade s európskou normou EN 12221-1:2008+A1:2013 a Zákonu o ochrane spotrebiteľov.**

## DÔLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE NA ÚČELY BUDÚCEHO POUŽITIA

**POZOR!**

- Tento výrobok je vhodný pre deti vo veku od 0 do 12 mesiacov a s maximálnou hmotnosťou 11 kg.
- **NIKDY NENECHÁVAJTE DIEŤA BEZ DOZORU DOSPELÉHO**.
- Vždy používajte uzatvárací systém.
- Musíte počítať s tým, že je nebezpečné umiestňovať výrobok do blízkosti otvoreného ohňa a iných zdrojov intenzívneho tepla.
- Pre správne a bezpečné používanie prebaľovacej podložky musí byť vzdialenosť od okrajov prebaľovacej podložky k blízkym predmetom alebo zábranám minimálne 200 mm vo vodorovnom smere a minimálne 550 mm vo zvislom smere (nad podložkou).
- Pred použitím podložku skontrolujte, či nie je poškodená. Ak zistíte akékoľvek poškodenie švov, povlaku alebo základne, prestaňte ho používať.
- NEPOUŽÍVAJTE prebaľovaciu podložku, ak sú niektoré časti poškodené alebo chýbajú.
- Maximálna povolená hmotnosť dieťaťa na použitie prebaľovacej podložky je 11 kg.
- Nezdvíhajte ani nepremiestňujte podložku, keď je na nej dieťa!
- NEPOUŽÍVAJTE prebaľovaciu podložku pre viac ako jedno dieťa súčasne!
- Nevykonávajte žiadne konštrukčné zmeny alebo úpravy produktu!
- Bezpečnosť tohto výrobku bola potvrdená testami a je garantovaná výrobcom. Akákoľvek úprava konštrukcie by mohla predstavovať vážne riziko zranenia a nemusí byť pre dieťa bezpečná.
- Používajte podložku iba na určený účel.



de conformitate, va rugam sa consultati prevederile speciale ale legislatiei locale aplicabile in tara de achizitie, atunci cand sunt prevazute.
**EL ΕΓΓΥΗΣΗ**
Το προϊόν έχει εγγύηση για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, όπως προβλέπεται στις οδηγίες χρήσης. Η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περίπτωση ζημιών που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση, φθορά ή απρόβλεπτες συνθήκες. Για τη διάρκεια της εγγύησης, σχετικά με την έλλειψη συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις της τοπικής νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα αγοράς, όπως προβλέπεται.
**RU ГАРАНТИЯ**
Изделие гарантировано от любого несоответствия при нормальных условиях использования, как указано в инструкциях по эксплуатации. Гарантия не будет действовать в случае повреждения, вызванного неправильным использованием, износом или непредвиденными обстоятельствами. В отношении гарантийного срока, касающегося несоответствия, обратитесь к специальным положениям местного законодательства, применимого в стране покупки, где это предусмотрено.
**SR GARANCIJA**
Za proizvod se daje garancija protiv bilo kakve neusaglašenosti pod normalnim uslovima upotrebe kao što je navedeno u uputstvima za upotrebu. Garancija neće važiti u slučaju oštećenja uzrokovanih nepravilnom upotrebom, habanjem ili nepredviđenim okolnostima. Za vreme trajanja garancije, u vezi sa neusaglašenošću, molimo pogledajte posebne odredbe lokalnog zakona koji se primenjuje u zemlji kupovine, kada je to predviđeno.
**NL GARANTIE**
Het product heeft een garantie tegen elk gebrek aan conformiteit onder normale gebruiksomstandigheden, zoals bepaald in de gebruiksaanwijzing. De garantie dekt geen schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, sliitage of onvoorziene omstandigheden. Met betrekking tot het gebrek aan conformiteit gedurende de garantieperiode verwijzen we naar de bijzondere bepalingen van de lokale wetgeving die van toepassing is in het land van aankoop, indien aanwezig.
**HU GARANCIA**
A termékre garanciát vállalunk a használati utasításban leírt normál használati feltételek mellett a megfelelőség hiányára. A jótállás nem érvényes a nem rendeltetésszerű használatból, kopásból vagy előre nem látható körülményekből eredő károk esetén. A jótállás időtartamára vonatkozóan a megfelelőség hiányával kapcsolatban kérjük, olvassa el a vásárlás országában érvényes helyi törvények speciális rendelkezéseit, ha vannak ilyenek.
**CZ ZÁRUKA**
Na výrobek je poskytována záruka na jakoukoli vadu shody za běžných podmínek použití, jak je stanoveno v návodu. Záruka se nevztahuje na poškození způsobené nesprávným používáním, opotřebením nebo náhodnými událostmi. A termékre garanciát vállalunk a használati utasításban leírt normál használati feltételek mellett a megfelelőség hiányára.
**SK ZÁRUKA**
Výrobok má záruku na akúkoľvek chybu zhody pri bežných podmienkach používania, ako je stanovené v návode. Záruka sa nevzťahuje na prípady poškodenia spôsobené nesprávnym používaním, opotrebovaním alebo náhodnými udalosťami. Trvanie záruky na chyby zhody nájdete v konkrétnych ustanoveniach platných národných noriem v krajine nákupu, ak sú stanovené.



- Výrobok vždy používajte na stabilnom, rovnom povrchu.
- Pred použitím sa uistite, že ste odstránili všetky plastové vrecká a obalové materiály, aby ste zabránili riziku udusenia dieťaťa.

## ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Prebaľovacia podložka Cangaroo poskytuje pohodlné a bezpečné miesto na starostlivosť o vaše bábätko. Je vyrobená z vodeodolného materiálu (kvalitná EVA pena), má bezpečnostný pás a meradlo pre sledovanie rastu dieťaťa. Základňa má protišmykové gumové zarážky, ktoré pevne držia podložku na povrchu, na ktorý je položená. Tento výrobok je vhodný pre deti vo veku od 0 do 12 mesiacov a s maximálnou hmotnosťou 11 kg.

## POKYNY NA ČISTENIE A ÚDRŽBU

Plastové diely čistite vlhkou handričkou. Na čistenie výrobku nepoužívajte bielidlá, silné čistiace prostriedky alebo čistiace prostriedky s abrazívnymi časticami. Pri čistení prebaľovacieho piltu postupujte podľa pokynov na štítku. Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu a extrémnym teplotám, ktoré by mohli spôsobiť zmenu farby a poškodenie odkrytých častí. Nekladťte žiadne predmety do výrobku ani naň, aby nedošlo k poškodeniu konštrukcie. Po dlhšom vystavení vysokým teplotám počkajte niekoľko minút, kým dieťa necháte vnútri. Ohrádka je určená na použitie v interiéri a pri izbovej teplote. Výrobok skladujte na čistom a suchom mieste.

**Vyrobené pre Cangaroo v Čínskej ľudovej republike**
**Výrobca a dovozca: Moni Trade s.r.o.,**
**Adresa: bulharská republika, mesto Sofia, štvrť Trebich, ul. Dolo1,**
**Telefónne číslo: 02/ 936 07 90, webová stránka: www.cangaroo-bg.com**